



大会
安全理事会

Distr.: General
7 June 2011
Chinese
Original: English

大会
第六十五届会议
议程项目 34

安全理事会
第六十六年

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其
对国际和平、安全与发展的影响

2011年6月6日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席
的同文信

谨转递所附格鲁吉亚外交部就 2011 年 6 月 2 日未遂恐怖主义行为和俄罗斯
总理访问被占领的阿布哈兹地区一事发表的声明(见附件一和二)。

请将本函及其附件作为大会第六十五届会议议程项目 34 的文件和安全理事
会文件分发为荷。

常驻代表

亚历山大·洛梅亚(签名)



2011年6月6日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件一

格鲁吉亚外交部就俄罗斯总理访问被占领的阿布哈兹地区一事发表的声明

2011年6月2日，俄罗斯总理弗拉基米尔·普京先生越过格鲁吉亚的国家边界，前往被占领的苏呼米市参加谢尔盖·巴加普什的葬礼。

据说普京在会见被占地区政权的代表时说：“我们将协助同所有国家，包括同最近的邻邦，开展国际交往”。从俄罗斯的“新现实”来看，阿布哈兹有两个近邻：俄罗斯自己和格鲁吉亚。

克里姆林宫一直努力制造一种它扶植起来的被占地区政权享有合法性的假象，并把种族清洗、对一个主权国家领土的军事占领和强行重划边界作为确立国际关系的工具。

但是，普京先生一定清楚地知道：所有这些图谋都将无疾而终，无论是格鲁吉亚还是国际社会都不会接受建立在对国际法准则和原则的粗暴侵犯基础上的“新现实”和种族清洗的结果。

第比利斯， 2011年6月3日

2011年6月6日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件二

格鲁吉亚外交部就2011年6月2日未遂恐怖主义行为发表的声明

2011年6月2日，格鲁吉亚内政部挫败了又一起恐怖主义行为：宪政安全部收缴了4公斤梯恩梯当量的爆炸物，并拘捕了居住在被俄罗斯占领的格鲁吉亚阿布哈兹地区加利区的与此案有关的 Abesalom Chkhetia 和 Tamila Benia。

根据这两名拘留嫌疑人的证词，驻扎在被占领的阿布哈兹地区的俄罗斯特别部队的两名军官(名为 Igor Vlasov 和 Sergei Kuzmin)命令他们实施恐怖行动。

在发生这起图谋前，俄罗斯在格鲁吉亚境内策划了一系列恐怖主义行为。

格鲁吉亚政府已向俄罗斯政府提交自2010年秋季以来在格鲁吉亚发生的多起恐怖主义行为的调查结果，并向俄罗斯表示愿在调查过程中提供合作。莫斯科迄今仍未作出回应。

俄罗斯继续奉行它对格鲁吉亚的犯罪政策。格鲁吉亚执法机构提供的确凿证据不仅证明俄罗斯及其特别部队在资助恐怖主义行为，而且还证明它们密切参与了在主权国家领土上实施的恐怖行径的规划和组织工作。

格鲁吉亚外交部敦促国际社会要求俄罗斯停止针对格鲁吉亚的恐怖主义行径，并承诺不使用武力和全面遵守2008年8月12日停火协议的所有规定。

第比利斯，2011年6月3日